








 Género **Música**  
 SubGénero **Tradicional**  
 Tipo Público **Todos Públicos**  
 Infraestructura **Indistinto**  
 Lengua **Castellano**  
 Formato **Mediano**





 Compañía **COMPAÑIA ZAMBRA**  
 Título **LA JOTA AYER Y HOY (PEQUEÑO)**  
 Duración (min.) **60 minutos**  
 Pax escena **0**  
 Disponibilidad

 Estreno **Lunes, 27 de septiembre de 2010**  
 Nº técnicos  
 Cachet(IVA inc) **4956 euros**

 Sinopsis **En 2011 regresa con Antología 2: La jota es el alma eterna de Aragón, que vive en el instinto popular y en las entrañas del pueblo. La jota cae como un chaparrón a borbotones sin artificio alguno incapaz de sujetar sus sentimientos. Somos de un tiempo en el que caben en igual medida el respeto por la tradición y la ambición por innovar, por recrear, mezclar, crecer y reintegrarse, en un lugar y un tiempo. La jota no será definida por lo superficial por lo obvio sino por los conceptos valores y principios que la sustentan. La tradición musical está para preservarla. Pero también para reinterpretarla desde el respeto y la emoción. Porque esa es la única manera de asegurar su supervivencia. De la misma forma que no dejamos que nuestra ropa favorita se apolille, tampoco podemos permitir que nuestra herencia musical, la que nos legaron nuestros mayores, caiga en el olvido y sea únicamente material de estudio para etnógrafos y musicólogos. El mítico y no siempre suficientemente reivindicado Alan Lomax hizo un gran papel, al igual que muchos otros investigadores, a la hora de rescatar una parte importante de nuestras raíces sonoras. Pero eso, aún siendo importante, no es suficiente. La jota no es un fósil. Es un organismo vivo y cambiante. Y, como tal, necesita airearse y renovarse. De hecho, la jota tampoco ha sido siempre como es popularmente conocida ahora. La jota, como todo, también ha evolucionado. Y de Camila Gracia a Carmen París también hay un trecho largo. Desde hace unos años, con el apoyo incondicional de la editorial Prames, la compañía Zambra lleva a cabo una loable labor de actualización de la jota que, con el título " La jota ayer y hoy " , se ha visto plasmada en tres excelentes disco-libros (dedicados a " Viejos estilos. Nuevos intérpretes " , " Cantos de trabajo e instrumentales " y " La ronda y el baile " respectivamente), que recientemente han sido reunidos en un estuche antológico plenamente recomendable.**

 Historial **Zambra recoge el trabajo de investigadores, historiadores, folcloristas y músicos para difundir la jota y rendirle respeto desde una óptica innovadora sin perder el rigor artístico. Durante el recital se pueden escuchar tonadas, rondas y estilos de finales del siglo XIX interpretadas tal como las interpretaron quienes las popularizaron. La instrumentación, además de la recreación de composiciones musicales de épocas pasadas, aporta un punto de renovación, introduciendo instrumentos tan poco convencionales en la jota, como el oboe y el fagot. También se puede disfrutar de la jota bailada desde una perspectiva distinta pero manteniendo la pureza de la misma. Presentamos nuevas coreografías creadas en exclusiva para este espectáculo.**






 Distribuidor **PRODUCCIONES PANOJA SL (NOMBRE COMERCIAL AREA)** Contacto **Jose Luis Cortes**  
 Dirección **san vicente de paul nº1 entlo B** Población **zaragoza**  
 CP **50001** Teléfono **976203526 976203526**  
 Fax Mail **panoja@panoja.org**  
 Web **www.panoja.org**

 Ancho: 8 m  
 Fondo: 6 m  
 Alas sonido: segun rider KW  
 Min. Luz: segun rider KW  
 Min. Sonido: segun rider KW







 **Género** **Música**  
 **SubGénero** **Tradicional**  
 **Tipo Público** **Todos Públicos**  
 **Infraestructura** **Indistinto**  
 **Lengua** **Aragonés, Castellano, Catalán**  
 **Formato** **Mediano**


 **Compañía** **PASATRÉS**  
 **Título** **DE BAILE EN BAILE**  
 **Duración (min.)** **1h 15m**  
 **Pax escena** **3**  
 **Disponibilidad**

 **Estreno** **Lunes, 24 de agosto de 2009**  
 **Nº técnicos**  
 **Cachet(IVA inc)** **1652 euros**

 **Sinopsis** **Os presentamos un espectáculo basado en la música tradicional para baile. Sobre el escenario tres músicos, tres gaiteros, nos sumergen en un recorrido por el Aragón festivo a través de sus bailes populares: viajaremos del Biello Aragón a través de un palotiau a ritmo de salterio a la Ribera del Jalón para detenernos en unos multitudinarios villanos, pasaremos de la jota en una plaza pública a los bailes de fiesta en el recogimiento de un bureo en una masía del Maestrazgo.... El espectáculo se apoya en una escenografía que sumerge al público en la atmósfera del baile tradicional, reforzada por la proyección de imágenes y videos de la danza y su ambiente popular.**

 **Historial** **Pasatrés surge en el verano de 2005 de la unión de tres intérpretes con una sólida trayectoria en la música tradicional aragonesa y toma su nombre del antiguo baile de tres practicado hasta nuestros días en numerosas localidades aragonesas. En estos cuatro años han presentado sus conciertos y actuaciones por pueblos y ciudades de todo Aragón, así como en otras comunidades españolas, siendo requeridos en muestras y encuentros especializados en música de raíz. En el año 2009 aumenta su plantilla a cinco músicos, consolidándose como una de las formaciones más activas del panorama folk en Aragón. En este mismo año dado conciertos en circuitos especializados fuera de nuestra comunidad tales como la Cita con la música folk (Jodar/Jaen), el concierto de verano de Herri Musikaren Txokoa (Oiartzun/Gipuzkoa) o el Festival internacional de folk "Castillo de Ainsa". Cinco músicos que nos ofrecen de una forma sincera, emotiva y directa todas las posibilidades expresivas de sus instrumentos. Tres vértices de un triángulo: los instrumentos de viento, los instrumentos de cuerda y las percusiones y todos estos elementos entran en danza en directo con Pasatrés. En el año 2007 graban la banda sonora para el documental sobre la fiesta de los amantes de Teruel, con una selección de música medieval y renacentista europea. No obstante, su primer trabajo musical como grupo en formato CD es el libro-disco " tonadas de gaita " (2007), un recorrido por el repertorio o repertorios de la gaita (dulzaina) y el tambor observado bajo el prisma de los músicos de Pasatrés. En la actualidad ultiman su segundo trabajo discográfico, centrado en esta ocasión en la gaita de boto, cuyo espectáculo de presentación es uno de las propuestas del grupo para la presente campaña.**






 **Distribuidor** **SERVICIOS MUSICALES BERGO S. COOP.** **Contacto** **DIEGO ESCOLANO GRACIA**  
**Dirección** **c/ Duquesa Villahermosa 48 2º C** **Población** **ZARAGOZA**  
**CP** **50010** **Teléfono** **606281372 606281372**  
**Fax** **Mail** **diegescolano@hotmail.com**  
**Web** **www.pasatres.org-**  
**www.myspace.com/pasatres**

 **Ancho: 5 m**  
**Fondo: 4 m**








 Género **Música**  
 SubGénero **Tradicional**  
 Tipo Público **Todos Públicos**  
 Infraestructura **Indistinto**  
 Lengua **Castellano**  
 Formato **Mediano**

 Compañía **LOS TOYOS**  
 Título **DE COSTA A COSTA**  
 Duración (min.) **75**  
 Pax escena **0**  
 Disponibilidad

 Estreno **Lunes, 02 de agosto de 2010**  
 Nº técnicos  
 Cachet(IVA inc) **980 euros**

 Sinopsis " De Costa a Costa " revive de forma festiva y pagana todo un relicario de Romances y chascarrillos sazonados con un humor reflexivo. Romances que se escenificaban en las posadas, pueblos y plazuelas donde el mismo Joaquín Costa, de quien se celebra el Centenario de su muerte en el 2011, fue testigo y oyente de esta cultura popular, como reflejo del alma de un pueblo. Ya hace 100 años, Joaquín Costa en su obra sobre Romances y refranes los estudia para describir el carácter de un pueblo ( " Tratado de política sacado textualmente de los romances y refranes " ). Y ahora, después de más veinte años recorriendo Aragón pueblo a pueblo, Toyo Gabarrús nos presenta con su grupo una docena de romances a veces oníricos, a veces reflexivos, a veces simplemente sazonados de vitalidad y gracia, además de hacerlos comprensibles al público y bailables con melodías populares que se entremezclan y fusionan con cada romance. Tres músicos con más de doce instrumentos para bailar y participar en los cantos los romances y piezas instrumentales de corte popular: percusiones, guitarrico, chiflo, acordeón cromático de botones, dulzaina, laúd, pinfano, flauta travesera, guitarra española, voz, etc. Representado en Castilicar el 2 agosto del 2010. Para ello además hemos grabado dichos romances y los hemos editado en un nuevo formato " Disco Web " , accesible a través de internet y cuyas muestras gratuitas podéis escuchar y valorar en nuestro portal: <http://www.lostoyos.com/ostoyosdelmartin.htm>

 Historial Los Toyos cumplen 11 años años reuniendo a músicos con densa experiencia en el folk y teatro aragonés: Biella Nuei, Dulzaineros del Bajo Aragón, Chirimías, Caleidoscopio, Coscorrón, etc... Su buen hacer musical, inversiones aparte, y el equilibrio entre calidad y precio se refleja en la sorprendente aceptación que ha tenido desde la primera aparición en las Campañas del 2005 en todo Aragón, más de 60 conciertos. Conciertos en las Fiestas del Pilar del 2005, 2006 ( Plaza San Felipe), Alcañiz, Güestival de Larrés, Sos del Rey Católico, Feria de la Bruixería de Trasmoz, Teatro de Tarazona, Feria de Vera del Moncayo, Noches de Verano en Albarracín, Albalate o Jarque, Festival Riberas del Ebro de Zaragoza, entre otros. Este año ha realizado un total de 35 conciertos por Aragón y fuera de él. Y en el 2007 más de 40 conciertos. El tema " La Rumba del Alex " de su último disco Músicas, Romances y otras Hierbas ha sido sintonía del programa televisivo " Témpero " de Aragón Televisión. Han actuado también por otras Comunidades como Navarra, Comunidad Valenciana, Cataluña. Además junto a Toyo toda la formación ha realizado una gira por España con el espectáculo dedicado a Miguel Hernández " Cien años con Miguel Hernández " durante el 2010: Segovia, Barna, Orihuela, Pamplona, Zaragoza, Teruel, Huesca, Badajoz.... Y han recibido sus miembros varios de los premios del Concurso de Música Popular de la Comarca de Belchite 2010.

 Distribuidor **SERVICIOS MUSICALES BERGO S. COOP.** Contacto **Toyo Gabarrús**  
 Dirección **C/ Fray Fco Sobrecasas 10** Población **La Puebla de Alfinden**  
 CP **50171** Teléfono **666939721 666939721**  
 Fax Mail **toyomusyc@yahoo.es**  
 Web **<http://www.lostoyos.com/ostoyosdelmartin.htm>**



Min. Luz: 4000 KW

Min. Sonido: 4000 KW





	Género	<b>Música</b>
	SubGénero	<b>Tradicional</b>
	Tipo Público	<b>Todos Públicos</b>
	Infraestructura	<b>Indistinto</b>
	Lengua	<b>Aragonés, Castellano</b>
	Formato	<b>Mediano</b>

	Compañía	<b>L'INCANTARI</b>
	Título	<b>A ARAGÓ N'HI HA UNA DAMA</b>
	Duración (min.)	<b>90</b>
	Pax escena	<b>4</b>
	Disponibilidad	<b>A concretar</b>

	Estreno	<b>Domingo, 26 de septiembre de 2010</b>
	Nº técnicos	<b>1</b>
	Cachet(IVA inc)	<b>2596 euros</b>

**Sinopsis** **Música folk del Mediterráneo** L'Incantari presenta un repertorio inspirado en la música tradicional catalano-aragonesa que cuenta con influencias de la tradición ibérica, la música oriental, el sustrato sefardí, las músicas del mediterráneo y las raíces más antiguas que se remontan a la edad media. L'Incantari aporta a la música de raíz una visión personal e innovadora, mezclando sonoridades que se adentran en el mundo medieval, con una lírica tradicional e improvisaciones casi jazzísticas. El sustrato que el mundo árabe dejó en las artes aporta una huella de fuerte presencia a sus interpretaciones. Para realizar este repertorio, L'Incantari cuenta con la colaboración de músicos especializados en instrumentos de música antigua y tradicional. Se acompañan con instrumentos medievales como la vihuela, la fídula, el psalterio de percusión, la cítola, el laud, la mandolina o las percusiones árabes, así como otros instrumentos atemporales como el violín, la guitarra o el contrabajo. Sus cantantes, que provienen de la Franja de Poniente, realizan sus interpretaciones en catalán occidental, aragonés y castellano, además incluyen temas en otras lenguas como por ejemplo el aragonés, el latín o occitano. Su procedencia aporta a este repertorio una singular mirada que lo diferencia de otras propuestas musicales que, habitualmente, fragmentan la visión de estos dos territorios que, hasta épocas recientes, compartían una historia común. Este repertorio integra romances, jotas, canciones de cuna, danzas cantadas, canciones religiosas y festivas, recuperando temas como La dama d'Aragó (de donde se extrae el título de este programa) Pastora la galana o A las dos de la madrugada. También incluye otras piezas de nuestro folclore tradicional, vinculadas a los trabajos del campo y a los ciclos vitales humanos (nacimiento, noviazgo, casamiento...).

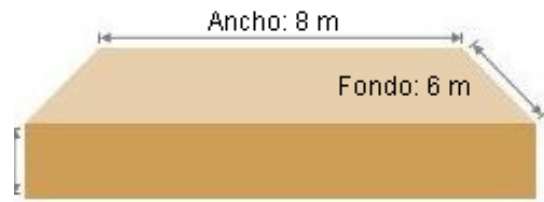
**Historial** Con una dilatada trayectoria musical Lucía Samitier y Arturo Palomares presentan su nuevo proyecto artístico: L'Incantari, el cual se está consolidando como uno de los más representativos del panorama musical actual, especializado en la interpretación de la música tradicional, de raíz e histórica. Estos estilos son fusionados entre sí formando una perfecta simbiosis protagonizada por las voces de ambos cantantes. A ello se añade el timbre singular de instrumentos que tienen sus orígenes en la edad media y en las culturas mediterráneas; cítola, fídula, laúd oriental, organetto, zanfona, arpa, percusiones, salterios, chicoten... tocados por ellos mismos y por músicos colaboradores de reconocida trayectoria profesional. L'Incantari propone una estética renovada y sugerente, ya que estas músicas se presentan con el estilo propio y singular de los cantantes Lucía Samitier y Arturo Palomares. Ambos artistas poseen una rica experiencia en los campos de la música tradicional, antigua, medieval e histórica en general. Sus vocalistas se encuentran en una etapa de plena madurez artística que se proyecta en el escenario con un saber hacer y una comunicación muy especial que se establece con el público. L'Incantari transmite además principios muy necesarios en nuestra sociedad actual, como son la interculturalidad, la convivencia, el respeto a los ancestros o el reconocimiento de los rasgos identitarios propios, lo cual nos lleva a un mestizaje cultural que se refleja en su música.

	Distribuidor	<b>L'INCANTARI</b>	Contacto	<b>Arturo Palomares Puertas</b>
	Dirección	<b>C. ROCAFORT NÚM. 9</b>	Población	<b>Mura (Barcelona)</b>
	CP	<b>08729</b>	Teléfono	<b>646689029 646689029</b>
	Fax		Mail	<b>info.triskel@ono.com</b>
	Web	<b>www.myspace.com/pneumamusicaan tigua</b>		







Ancho: 8 m

Fondo: 6 m





 Género **Música**  
 SubGénero **Tradicional**  
 Tipo Público **Todos Públicos**  
 Infraestructura **Indistinto**  
 Lengua **Castellano**  
 Formato **Mediano**





 Compañía **TRÍCOLO TRACO**  
 Título **"BERBENA FURA"**  
 Duración (min.) **100**  
 Pax escena **5**  
 Disponibilidad **Todo el año.**

 Estreno **Domingo, 30 de enero de 2005**  
 Nº técnicos **1**  
 Cachet(IVA inc) **1650.01 euros**

 Sinopsis **Este espectáculo que ofrece Trícolo Traco, " Berbena Fura " es un recital de música aragonesa. Pero un recital que se puede y se debe bailar y disfrutar. No obstante su repertorio que es bastante heterogéneo comprende canciones, tanto de La Ronda de Boltaña, como de Puturrú de Fuá. Lo mismo interpretamos temas de La Bullonera o La Orquestina del Fabirol como desembarcamos en el pop-folk-rock irreverente e hilarante de Los Berzas o Ixo Rai. En esta " Berbena Fura " , Trícolo Traco no imita a nadie, pero interpreta a todos con un sonido actualizado aun cuando muchas otras piezas del repertorio son traídas de la tradición folk de la música de nuestra tierra....pasacalles, bajadillas, villanos, cantos de bodega, etc. Una fiesta total y auténticamente aragonesa, para bailar, disfrutar, recordar e incluso emocionarse. Lo hacemos desde el escenario cinco músicos-cantantes sobradamente experimentados y ex componentes en algún caso de grupos de los mencionados anteriormente. El grupo Trícolo Traco, aún cuando centra su actividad en la creación y representación de funciones dirigidas al público infantil-familiar, no quiere ni debe olvidar los orígenes de la mayoría de sus integrantes, que no obstante, por separado ya hacía muchos años que colaboraban o eran integrantes de algunos de los grupos de los que ahora interpretan canciones como J. Carbonell, Puturrú de Fuá, La Bullonera, Boira o Ixo Rai por poner algún ejemplo. La " Berbena Fura " de Trícolo Traco, te garantiza diversión y emociones a flor de piel.**





 Historial **El próximo 23 de Abril de 2011 la compañía Trícolo Traco cumplirá 14 años de trayectoria en animación infantil, contando siempre como recurso principal y seña de identidad la música interpretada en directo. China chana y pasito a pasito hemos ido poniendo lo mejor de nosotros en cada función que preparamos. La inclusión dentro del catálogo del Circuito de Artes Escénicas y Musicales de Aragón en los últimos ocho años de alguno de nuestros espectáculos, nos ha permitido desarrollar una vasta labor por toda la geografía aragonesa. Cada año, nuestro horizonte se amplía más y más, y estamos entrando decididamente cada vez con más fuerza en los territorios vecinos como La Rioja, Navarra, Soria y Cantabria principalmente, aunque ya recibimos solicitudes de actuaciones desde Madrid, Andalucía, Comunidad Valenciana, Cataluña y Asturias. Dos CDs "Nos vamos a divertir" y "Batiburrillo" y más de 1000 actuaciones nos avalan y nos animan a seguir con más fuerza que nunca. Nuestro repertorio actualmente incluye los siguientes espectáculos: " Calor de Navidad " " Corros, Danzas y otras andanzas " ; " Aquí canta todo el mundo " espectáculo multimedia y multicultural , "Nos vamos a divertir" que dio título al primer CD y que hemos representado en más de 200 ocasiones y seguimos haciéndolo con mucho éxito; "Berbena Fura" música y mucha marcha con repertorio genuinamente aragonés; "Batiburrillo"y por fin "Acampar y a cantar" para el disfrute "juntos" de papás/mamás con sus peques.**

 Distribuidor **TRÍCOLO TRACO** Contacto **Domingo Ferrández Escribano**  
 Dirección **Avda. San José, 107 3º Izda** Población **Zaragoza**  
 CP **50008** Teléfono **657938030 657938030**  
 Fax Mail **tricolotraco@tricolotraco.com**  
 Web **www.tricolotraco.com**

 Ancho: 8 m  
 Fondo: 5 m  
 Min. Luz: 10 KW  
 Min. Sonido: 5 KW







 **Género** **Música**  
 **SubGénero** **Tradicional**  
 **Tipo Público** **Todos Públicos**  
 **Infraestructura** **Indistinto**  
 **Lengua** **Castellano**  
 **Formato** **Pequeño**


 **Compañía** **ASOCIACIÓN CULTURAL GAITEROS DE ESTERCUEL**  
 **Título** **GAITEROS DE ESTERCUEL**

 **Duración (min.)** **75**  **Estreno** **Sábado, 16 de enero de 1993**  
 **Pax escena** **3**  **Nº técnicos**  
 **Disponibilidad** **FINES DE SEMANA**  **Cachet(IVA inc)** **950 euros**


 **Sinopsis** **Gaiteros de Estercuel vuelven a sus orígenes realizando un espectáculo en el que muestran los ritmos y melodías más tradicionales de la comarca y de otros lugares de la geografía aragonesa a ritmo de dulzaina y tambor. Espectáculo de animación de todo tipo de actos festivos: dianas, pasacalles con cabezudos, cabalgatas, llegendas, fiestas de carnaval, acompañamiento de autoridades y reinas de fiestas, procesiones, romerías, vermouths musicales, rondas... Nos adaptamos a las características particulares de cada acto festivo!**







 **Historial** **Gaiteros de Estercuel nace en 1994 para la recuperación de la fiesta de la Encamisada, centrando nuestro trabajo en la recuperación y difusión de la música y la cultura popular de nuestra localidad y comarca. En el año 2004 editamos un doble CD: La voz de memoria. Nuestro segundo trabajo data de junio de 2005: Ya Llegan los gaiteros. Interpretando y reinterpretando la música popular desde un estilo propio y característico. Tras varios años participando en las campañas culturales de la DGA y más de 250 actuaciones mostrando nuestro repertorio y trabajo de investigación por todo Aragón, queremos que tu pueblo no sea menos. Tenemos el privilegio de haber participado en importantes eventos culturales como el Festival Castillo L'Ainsa, Pirineos Sur, Pasacalles Folk de Fiestas del Pilar, Festival en la Línea de Fraga, Expo Zaragoza 08, Festival Tradicionarius de Barcelona, Poborina Folk, etc.**


 **Distribuidor** **ASOCIACIÓN CULTURAL GAITEROS DE ESTERCUEL** **Contacto** **Jesús Rubio Abella**  
**Dirección** **VIAS HISPANIDAD 6, 8º D** **Población** **ZARAGOZA**  
**CP** **50009** **Teléfono** **647037627 692174841**  
**Fax** **Mail** **jesus@gaiterosdeestercuel.com**  
**Web** **www.gaiterosdeestercuel.com**

	Género	<b>Música</b>
	SubGénero	<b>Tradicional</b>
	Tipo Público	<b>Familiar</b>
	Infraestructura	<b>Indistinto</b>
	Lengua	<b>Aragonés, Castellano</b>
	Formato	<b>Mediano</b>





	Compañía	<b>DULZAINEROS DEL BAJO ARAGÓN</b>
	Título	<b>MÚSICAS ENDÉMICAS</b>

	Duración (min.)	<b>70 minutos</b>		Estreno	<b>Viernes, 18 de junio de 2010</b>
	Pax escena	<b>4</b>		Nº técnicos	<b>1</b>
	Disponibilidad	<b>Todo el año, laborales y festivos.</b>		Cachet(IVA inc)	<b>855 euros</b>

 **Sinopsis** Nuevo espectáculo basado en el último disco de Dulzaineros del Bajo Aragón: "Músicas para Instrumentos Tradicionales". Treinta y tres nuevas composiciones del autor aragonés Blas Coscollar Santaliestra, interpretadas por DBA con acordeón, dulzaina, Gaita de boto, chiflo y Chicotén y percusión de raíz que junto a las historias, los cuentos y leyendas de tradición aragonesa desfilarán por el escenario. En el espectáculo se glosarán romances de ciego, se invitará a cantar al público, a que lleve el ritmo con palmas, a que baile, a que brinde con buen vino de la tierra .... Los espectadores descubrirán un universo sonoro propio que, unido a la calidad interpretativa y a la singular puesta en escena, proyecta año tras año la cultura musical aragonesa de raíz como uno de los referentes nacionales más prestigiosos e innovadores. (Incluye equipo de sonido y luces)







 **Historial** 1.-Dulzaineros del Bajo Aragón HAN GRABADO CUATRO DISCOS: "Quienta Borina" (Menuda Fiesta, 1997), "Barucas d'Agüerro" (Rarezas de Otoño 2006), " Trastes e cantas populares d'Aragón " (febrero 2007) y " La música de dulzaina y tambor en Albalate del Arzobispo " (abril de 2008). 2.-D.B.A. HAN GRABADO LA SINTONÍA MUSICAL del programa de Aragón TV " PLAZA MAYOR", del afamado etnógrafo Eugenio Monesma. 3.-D.B.A. han sido los GANADORES del VIII Concurso Internacional de Música Folk. " Cuartu de los Valles en Navelgas Asturias.(28 de julio de 2007). 4.-Dulzaineros del Bajo Aragón desarrolla su labor desde el año 1987 realizando actuaciones por todo el territorio aragonés, nacional e internacional. Durante el año 2008 han realizado un total de 154 actuaciones de las que destacamos las siguientes: Festival Folk Canarias (Las Palmas de Gran Canaria), Castillafolk (Burgos), Semana de la Oralidad (Granada), La Garburada de Olorón (Francia), Festival de Fuenterravía ( País Vasco), Festa a Dança en Ledeuix (Francia), Fiestas del Pilar en Zaragoza, Festival Mudéjar de Teruel, Día Internacional de las Familias en Huesca... La música de calle, los conciertos y el baile son los ámbitos en los que Dulzaineros del Bajo Aragón desarrolla su labor con una doble intencionalidad: el reciclaje de las viejas músicas y la labor de contextualización para el público del siglo XXI. "






	Distribuidor	<b>DULZAINEROS DEL BAJO ARAGÓN</b>	Contacto	<b>Fernando Gabarrús Alquézar</b>
	Dirección	<b>C/ Martin el Humano, 16, 2º Dcha.</b>	Población	<b>ZARAGOZA</b>
	CP	<b>50011</b>	Teléfono	<b>600866716 976538415</b>
	Fax	<b>976538415</b>	Mail	<b>pigaisas@yahoo.es</b>
	Web	<b>www.dulzainerosbajoaragon.com</b>		




 Ancho: 8 m  
 Fondo: 5 m  
 Alas sonido: 1500 Watios x ala KW  
 Min. Luz: 3000 watos KW  
 Min. Sonido: 3000 watos KW








 Género **Música**  
 SubGénero **Tradicional**  
 Tipo Público **Todos Públicos**  
 Infraestructura **Indistinto**  
 Lengua **Castellano**  
 Formato **Pequeño**

 Compañía **LA LIBERTINA**  
 Título **LOS NIETOS DEL GAITERO**  
 Duración (min.) **75 minutos**  
 Pax escena **3**  
 Disponibilidad **Todo el año**

 Estreno **Sábado, 13 de diciembre de 2008**  
 Nº técnicos  
 Cachet(IVA inc) **1711 euros**

 Sinopsis **Nuestro carismático y pluriempleado abuelo nos dejó una herencia. No nos dejó un chalet en las afueras, o un piso en el centro, no... claro, que también nos podía haber dejado una hipoteca de por vida... y tampoco lo hizo. Nos dejó una herencia muchísimo más valiosa: Montones y montones de instrumentos musicales con los que se ganaba la vida tocando de pueblo en pueblo, de ciudad en ciudad y de mundo en mundo. En su casa de Aguarón (Campo de Cariñena), la Casa del Cura (ya dije que era pluriempleado), los tenemos guardados. Podéis venir a verlos: ¡Siempre seréis bien recibidos! Siguiendo con la tradición familiar, nosotros también somos músicos (entre otras cosas más). En nuestro espectáculo os enseñamos de manera muy divertida y amena unos sesenta instrumentos... pero no sólo eso, además los tocamos todos... pero no sólo eso... además, te saltarán las lágrimas de la risa. Que se entere todo el mundo: !!!Los nietos del Gaitero comienzan su espectáculo!!! Los nietos: José Manuel Alba, Eugenio Arnao y Pepín Banzo.**

 Historial **" Muchos años de caminos paralelos que se entrecruzan, de proyectos en común, de amistad... han hecho que la intención de volver a trabajar juntos sea ya una realidad " De estas palabras se extrae el porqué de La Libertina. Tras años de coincidir en diversos proyectos Eugenio Arnao y Pepín Banzo deciden volver a trabajar juntos. La creatividad de Eugenio, que ya llevaba desde hace años la idea de crear una " orquestina " , unida a la experiencia de Pepín les hace embarcarse en 2008 en este nuevo proyecto didáctico-cómico-musical. Posteriormente se une José Manuel Alba que aporta a este trio-escénico la frescura de un recién llegado (aunque cuenta con una dilatada experiencia). Podría decirse que esta joven compañía es el fruto de la experiencia de sus miembros, de muchos años encima de los escenarios, de muchos didácticos en las aulas... y sobre todo de muchas ganas e ilusión por aportar una manera diferente y única de entender la música tradicional aragonesa. " Ahora sólo esperamos os embarquéis con nosotros en " La Libertina " rumbo a alta mar " .**

 Distribuidor **LA LIBERTINA** Contacto **Eugenio Arnao Robledo**  
 Dirección **C/ Corona de Aragón, 5 1º Dcha.** Población **Zaragoza**  
 CP **50009** Teléfono **650099043 650099043**  
 Fax Mail **manufacturasnada@hotmail.com**  
 Web **www.lalibertina.es**



**Género** **Música**  
**SubGénero** **Tradicional**  
**Tipo Público** **Todos Públicos**  
**Infraestructura** **Indistinto**  
**Lengua** **Aragonés, Castellano, Catalán**  
**Formato** **Pequeño**

**Compañía** **LA CHAMINERA**  
**Título** **MÚSICAS DEL BUEN PROVECHO**  
**Duración (min.)** **70**  
**Pax escena** **2**  
**Disponibilidad**

**Estreno** **Sábado, 26 de septiembre de 2009**  
**Nº técnicos**  
**Cachet(IVA inc)** **1357 euros**

**Sinopsis** **Un tema recurrente en la tradición oral es la comida, necesidad cotidiana pero también placer, lugar de encuentro y actividad económica. Canciones, historias, refranes y charrazos de todo tipo la tienen como tema central: Baile del Pollo, Danzas de la Rosca y el Roscón, Ronda o baile de la chireta, corridas de pollos,... Muchos cantos tienen como finalidad la recompensa alimenticia: albasas, "aguilandos", rondas, a veces de forma sutil como en las sobremesas, provechos o levantes de mesa, en que se saluda a los comensales con la esperanza de ser invitados Las recogidas de alimentos para la fiesta: plegas, llegas y servillas suelen ir acompañadas de música. Incluso hay danzantes que ensartan tortas o embutidos en sus espadas. Cantos de recolección de la oliva, el trigo o almendras, romances que describen la vida y muerte del "mejor amigo del hombre": el tocino. Las peripecias de buscar agua para el chocolate, un banquete de bodas en que falta de todo, cantos para beber vino con estilo y también para cuando el cuerpo está bien fartizo. Con repertorio de nuestra tradición popular hemos elaborado un menú sonoro y visual, al estilo de La Chaminera, con una veintena de instrumentos musicales y recursos del teatro popular como títeres o retablos, consiguiendo una propuesta divertida, didáctica y emocionante. Compro pan y voy comiendo, cuando paso por tu casa, compro pan y voy comiendo, pa que no diga tu padre, que de verte me mantengo. Y aunque vivas en rincón, no vives arrinconada, que en los rincones se crían, las mejores ensaladas**

**Historial** **La Chaminera surge en 1996, inicialmente con el nombre de Ángel Vergara & Cía, adoptando el actual en 2003, y manteniendo su particular estilo, que combina un profundo conocimiento de la Cultura Popular con más de 25 años de experiencia escénica. Ello da lugar a propuestas sobre la música tradicional a la vez divertidas y " con sustancia ". Ha actuado por toda España y Sur de Francia. Sus integrantes han participado, además, en una veintena de discos con grupos como Labordeta, Hato de Foces, Titiriteros de Binéfar, La Orquestina del Fabirol, o el Taller Chicotén. Han colaborado en proyectos internacionales y cuentan por millares sus actuaciones por numerosos países. Como muestra de la versatilidad de La Chaminera, estas son algunas de las citas en las que han participado últimamente: Festival PIR en Echo; Festival Castillo de L&acute;Aínsa; Festival Periferias en Huesca; Mediterrania, Fira d&acute;espectacles d&acute;arrel tradicional (en la producción del festival: Nit de cançó eròtica i de doble sentit) en Manresa; Festival de Artes Excéntricas en Valderrobres, Los Viernes de la Tradición, en San Sebastián de los Reyes; Música en la Quintana, en Gijón, y decenas de actuaciones por todo Aragón y otros puntos de España. También con programaciones de Ciencia y Música, Música y Literatura, y Proyectos de dinamización lingüística. Han realizado los disco-libros Falordias de Juglares y Bajo Ebro/Baix Ebre, este último en colaboración con el grupo catalán La Criatura Verda. Han colaborado con artistas como Quico el Cèlio, el noi i el Mut de Ferreries, Eliseo Parra, Alberto Gambino, Guy Bertrand, Carmen París o Coco Fernández.**

**Distribuidor** **LA CHAMINERA** **Contacto** **M<sup>a</sup> José Menal García**  
**Dirección** **Camino de Pinseque, 214.** **Población** **La Venta del Olivar-Zaragoza**  
**CP** **50011** **Teléfono** **625164416 625164416**  
**Fax** **Mail** **lachaminera@gmail.com**  
**Web** **www.chaminera.com**



Ancho: 6 m

Fondo: 4 m

Min. Luz: 2KW KW

Min. Sonido: 1 KW KW





	Género	<b>Música</b>
	SubGénero	<b>Tradicional</b>
	Tipo Público	<b>Todos Públicos</b>
	Infraestructura	<b>Indistinto</b>
	Lengua	<b>Aragonés</b>
	Formato	<b>Mediano</b>

	Compañía	<b>LA ORQUESTINA DEL FABIROL</b>
	Título	<b>MOSICA&amp;PAROLA</b>
	Duración (min.)	<b>90</b>
	Pax escena	<b>5</b>
	Disponibilidad	<b>Todo el año</b>

	Estreno	<b>Sábado, 27 de junio de 2009</b>
	Nº técnicos	<b>2</b>
	Cachet(IVA inc)	<b>2360 euros</b>


**Sinopsis** **Mosica&parola ye, más que un concierto, una tertulia mosical en aragonés. Ta's " mosicos del fabirol " ye natural a esprisión en aragonés ( " fabla " i hai qui diz per astí). L'orichen de belún y a suya bezindá en la bal de Chistau, fa que a luenga aragonesa sía o suyo medio cutiano d'esprisión. Dimpués d'a edizi3n de Me'n baxé ta tierra plana, disco de tot en aragonés que repreneba temas d'o folclore y creyaba atos que luego se populariz3n, La orquestina ha contribuito a dinificar y normalizar l'emplego de l'aragonés fendo de a suya mosica la bastida prezisa ta la esprisión en ixa luenga. Con piezas d'ixe disco, de o suyoailable Acumuer, u de o suyo terne Ninonanin3n, chunto con atras ineditas, se da farcha a un espeitaclo senzillo an que a parola y o sentiú poetico prenen gran importancia. A ideya, con una interpretazi3n en acustico, ye creyar una boirada de complizidá con o publico ta fer posible un rezital de tabierna, una tertulia amable an que parola y mosica se dan a man y an que s'escubre l'afizi3n literaria de as piezas que os mosicos interpretan, fendo biyer a suya esperenzia de más de 20 años d'eszenario. (trad. castellano) Mosica&parola es, más que un concierto, una tertulia musical en aragonés. Para los " músicos del fabirol " es natural la expresi3n en aragonés ( " fabla " hay quien dice por ahí). El origen de algunos y su vecindad en el valle de Chistau, hace que la lengua aragonesa sea su medio cotidiano de expresi3n. Tras la edici3n de Me'n baxé ta tierra plana, disco enteramente en aragonés que retomaba temas del folclore y creaba otros que luego se popularizaron, La orquestina ha contribuido a dignificar y normalizar el uso del aragonés haciendo de su música el marco necesario para la expresi3n en esa lengua. Con piezas de ese disco, de suailable Acumuer, o del tierno Ninonanin3n, junto con otras inéditas, se construye u**





**Historial** **Nacida en 1986, La Orquestina del Fabirol es, hoy por hoy, una de las formaciones más importantes del panorama folk en Aragón. Su música es una apuesta sincera y natural por la música directa, por el sonido limpio, sin intermediarios. Sonidos arraigados en la tradición de su tierra pero que vuelan con las alas que los músicos, gente de su tiempo, le dan, entendiendo que todo camino musical es válido para expresarse cuando surge de la suma cultural y no de falsas fusiones de mercado. Con una cuidada puesta en escena, sus conciertos son toda una fiesta, una propuesta ágil, divertida y espontánea donde cabe la tonada "a pelo" y la pieza de arreglo elaborado, la canción reflexiva y la melodía trepidante, y donde hay tiempo para la poesía y para el baile. Así lo atestiguan sus 7 discos y su millar de actuaciones repartidas por Aragón y el resto del mundo.**


	Distribuidor	<b>LA ORQUESTINA DEL FABIROL</b>	Contacto	<b>Roberto Serrano Lacarra</b>
	Dirección	<b>Camín Trestallo, 3</b>	Población	
	CP	<b>22367</b>	Teléfono	<b>974506108 609764410</b>
	Fax		Mail	<b>orquestina@fabirol.com</b>

**Ancho: 6 m**  
**Fondo: 4 m**  
**Min. Luz: 8.000w KW**  
**Min. Sonido: Si no es en acústico, 4.000w KW**






**Género** **Música**  
**SubGénero** **Tradicional**  
**Tipo Público** **Adulto**  
**Infraestructura** **Indistinto**  
**Lengua** **Aragonés, Castellano**  
**Formato** **Mediano**


**Compañía** **ZARRAKATRALLA FOLK**  
**Título** **ZARRAKATRALLA FOLK**  

**Duración (min.)** **90-120**  

**Pax escena** **10**  

**Disponibilidad**



**Estreno** **Sábado, 17 de julio de 2010**  

**Nº técnicos** **1**  

**Cachet(IVA inc)** **1800 euros**



**Sinopsis** **De alguna manera, " tradicionalizamos " la música de fuera, y " traducimos " la nuestra a otros sonidos más modernos y más foráneos. Nuestro vehiculo es la musica tradicional así que la transformamos: necesitamos decir cosas nuevas y nos inventamos palabras nuevas, melodías nuevas, armonías nuevas o incluso formaciones nuevas. Todo ello con el único objetivo de popularizarla, de hacer que llegue y forme parte no sólo de aquellos que ya la sienten suya, sino de aquellos otros que ni se han planteado que algo así les pertenece.**


**Historial** **Zarrakatralla Folk nace en el año 2006 con una serie objetivos y valores. Aún siendo jóvenes, disfrutamos con la música que se hacía antes, la música de tradición. Pero somos conscientes de que no la podemos hacer como se hacía antes (los tiempos no son los mismos y las personas tampoco). La hacemos como podemos hacerla ahora: necesitamos decir cosas nuevas y nos inventamos palabras nuevas, melodías nuevas, armonías nuevas o incluso formaciones nuevas. Todo ello con el único objetivo de popularizarla, de hacer que llegue y forme parte no sólo de aquellos que ya la sienten suya, sino de aquellos otros que ni se han planteado que algo así les pertenece. Se nos ha podido ver y escuchar en actuaciones por Cinco Villas (Ores, Farasdues, Sadaba,Puendeluna,El Bayo,Rivas, Erla,Pintanos,Longás,Ejea, Artieda),Mercado y feria medieval en Sos del Rey Catolico y Novallas (2007-08-09), Participacion en Expo zaragoza 2008,Benasque en Anciles directo 2007, Canfranc 2008,Festval Castillo de Ainsa 2009, Cutanda(2008y 2010), Anzánigo, Fiestas de San Lorenzo 2010 (Huesca), Festival Folk Solidario Haiti 2010, Hoy por Hoy de cadena SER.**






 <b>Distribuidor</b>	<b>ZARRAKATRALLA FOLK</b>	<b>Contacto</b>	<b>FRANCISCO JAVIER SANZ PALACIOS</b>
<b>Dirección</b>	<b>C/JUSTICIA MAYOR DE ARAGÓN,9,2º</b>	<b>Población</b>	<b>EJEA DE LOS CABALLEROS (ZARAGOZA)</b>
<b>CP</b>	<b>50600</b>	<b>Teléfono</b>	<b>617816058 617816058</b>
<b>Fax</b>	<b>976663478</b>	<b>Mail</b>	<b>franbma@yahoo.es</b>
<b>Web</b>	<b>www.zarrakatrallafolk.com</b>		


**Ancho: 10 m**  
**Fondo: 5 m**





 Género **Música**  
 SubGénero **Tradicional**  
 Tipo Público **Todos Públicos**  
 Infraestructura **Sala**  
 Lengua **Castellano**  
 Formato **Pequeño**





 Compañía **BIELLA NUEI**  
 Título **BUFACALIBOS. MUSICAS DE LA TIERRA**  
 Duración (min.) **90**  
 Pax escena **5**  
 Disponibilidad **Todos los días.**

 Estreno **Domingo, 05 de septiembre de 2010**  
 Nº técnicos **0**  
 Cachet(IVA inc) **1581.2 euros**

 Sinopsis **Bufacalibos presenta su nuevo espectáculo " Músicas de la Tierra " , donde se hace un viaje musical por las melodías, bailes y músicos populares de los pueblos aragoneses y que han sido recopiladas en una nueva edición del Archivo de Tradición Oral de Aragón. Un libro con doble cd, donde Luis Miguel Bajén hace un recorrido por la música popular en varios capítulos, con pastores flautistas, dulzaineros, tamborileros, gaiteros, rondadores, músicos de banda, cantadores; bailadores y danzantes, Un espectáculo en acústico, adecuado para espacios cerrados o reducidos con un carácter eminentemente didáctico e interactivo, centrado en la en localidad donde se actúe y relacionado con las personas o entidades que han colaborado en la realización del trabajo del Archivo de Tradición Oral. Entre los instrumentos que tocaremos se encuentra la Gaita de Boto, instrumento que destaca por su vistosidad en la tela y la piel de serpiente que la recubre. Junto a ella el chiflo o flauta de pastor y el chicotén o tambor de cuerdas son los instrumentos más representativos del grupo. Junto a ellos, acordeón, dulzaina, flautas y percusiones aragonesas harán de este recital una inmersión en las músicas tradicionales de Aragón.**

 Historial **Biella Nuei tiene un reconocido prestigio en la investigación y divulgación de la tradición musical aragonesa a través de tres frentes de actuación: las grabaciones, actuaciones y espectáculos en directo; los trabajos de investigación, grabación y edición del patrimonio oral; la construcción de instrumentos musicales: chicotenes, dulzainas, pinfanos, gaitas de boto, etc. Tras la publicación de este nuevo disco se abren nuevos horizontes para el grupo, nuevos músicos e instrumentos, un notable refuerzo y aumento de la contundencia de las percusiones, renovadas armonías, y la apertura a otros sonidos de raíz.**

 Distribuidor	<b>BIELLA NUEI</b>	Contacto	<b>Joaquin Baldellou</b>
Dirección	<b>C/Manuel Lasala, 22 2º Izq</b>	Población	<b>ZARAGOZA</b>
CP	<b>50006</b>	Teléfono	<b>607625774 607625774</b>
Fax		Mail	<b>info@biellanuei.com</b>
Web	<b>www.biellanuei.com</b>		

 Ancho: 6 m  
 Fondo: 3 m  
 Alas sonido: No. KW  
 Min. Luz: No. KW  
 Min. Sonido: No. KW

